Panasonic.

VACUUM CLEANER Aspiradora

MC-V9628

Operating Instructions Instrucciones de operación

> Portonnance Plus PLATINUM



Before operating your vocuum oleaner, please read these instructions completely:

Antes de usar su aspiradora, lea completamente estas instrucciones por lavor.

C@1ZBMV1@U@@



CONSUMER INFORMATION



Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS on page 5 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering <u>Always</u> check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.



WARNING statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed



CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed



TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids DO NOT store machine outdoors Replace worn or frayed power cord immediately Unplug from outlet when not in use and before servicing

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held cleaners, keep machine on floor - not chairs, tables, steps, stairs, etc Store machine promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or machine Use machine and accessories only in a manner intended by the manufacturer The use of an extension cord is not recommended

©2001 Matsushita Electric Corporation of America All rights reserved

🗼 🎍 Información para consumidor

Por favor, lea "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 6 antes de usar su aspiradora. Lea y comprenda todas las instrucciones

A NUESTRO CONSUMIDOR ESTIMADO

Nos da mucho gusto a presentarle a la familia de productos de Panasonio. Le damos las gracias por comprar este producto. Estamos resueltos a hacerle uno de nuestros muchos consumidores satisfechos.

Montaje correcto y uso seguro de su aspiradora son sus responsabilides. Su aspiradora está fabricada para el uso a domicillo únicamente. Debe guardar la aspiradora en un lugar seco y debajo de techo. Lea las "Instrucciones de operación" con cuidado para la Información importante de uso y la Información de seguridad.

Se requiere el cuidado especial cuando pasa la aspiradora sobre ciertas clases de alfombra o cubierta de piso <u>Siempre revise las instrucciones de la limpieza recomendada de fabricante</u> para la alfombra o la cubierta de piso Antes de pasar la aspiradora.

Preste mucha atención por favor a todos los avisos y a todos las advertencias



Las secciones AVERTENCIA están incluídas para llamarie atención a la posibilidad de la lesión corporal, la perdida de vida humana, y/o el daño a la aspiradora y/o el daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas



Las secciones CUIDADO están incluidas para llamarle atención a la posibilidad del daño a la aspiradora, y/o del daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas



PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO

Nunca pase la aspiradora en las superficies humedas o mojadas ni aspire los liquidos No mantenga la aspiradora a la intemperie

Cambio en seguida un cordón eléctrico gastado o reido

Desconéciela cuando no la está usando y antes de darle servicio

PARA EVITAR ACCIDENTES

Excepto las aspiradoras a mano mantenga la aspiradora sobre el suelo no sobre las sillas, las mesas, los escalones, las escaleras, etc

Mantenga la aspiradora en un lugar seguro en seguida después de cada uso para evitar accidentes como tropiezo con cordón eléctrico o con aspiradora

Use la aspiradora y los accesorios unicamente en manera descrita en este manual

No recomiende un cordon eléctrico adicional

©2001 Matsushita Electric Corporation of America Todos los derechos están reservados

TABLE OF CONTENTS / Tabla de contenido

CONSUMER INFORMATION / Información para consumidor IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2-3
Instrucciones importantes de seguridad	5-6
PARTS IDENTIFICATION / Identificación de piezas	7-B
ASSEMBLY / Montaje	9
Wands / Tubos	9
Power Nozzle / Power nozzle	9
Canister / Aspiradora	9
Hood / Cubierta	10
Hose / Manguera	10
FEATURES / Características	11
Hose swivel / Dispositivo giratorio de la manguera	11
Overload Protector / Protector contra sobrecargas	11
Suction Control / Control de aspiración	11
Hose swivel / Dispositivo giratorio de la manguera	11
TO OPERATE CLEANER / Para operar la aspiradora	12
Using Tools / Uso de herrmientas	13
Tool Use Chart / Uso de herrmientas	14
Suggested Pile Height Settings	
Sugerencias sobre el ajuste de nivel de pelo de la alfombra	15
Vacuuming Tips / Sugerencias para aspirar	15
ROUTINE CARE OF CLEANER / Cuidado de rutina de la aspiradora	16
Bag Changing / Cambio de la bolsa	16
Replacing Filter / Cambio del filtro	17
Cleaning Exterior and Attachments	47
Limpeza del exterior y de los accesorios	17 18
Power Nozzle Care / Cuidado de la power nozzle	_
Replacing Headlight Bulb / Cambio de la bombilla Belt Changing and Agitator Cleaning	18
Cambio de la correa y limpieza del agilador	18
Removing Belt / Sacar correa	19
Replacing Belt / Cambio de la correa	20
Removing Clogs / Quitar de los residuos de basura en los conductos	21
Brush Servicing / Cuidado del cepillo	22
Agitator Assembly / Montaje del agitador	22
BEFORE REQUESTING SERVICE / Antes de pedir servicio	23-24
NOTES / Notas	25-24
WARRANTY / Garantía	26-27
WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED / Cuando necesta servicio	20-27

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your vacuum cleaner, basic precautions should always be followed

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER



To reduce the risk of fire, electrical shock, injury

- 1 DO NOT leave vacuum cleaner when plugged in Unplug from cullet when not in use and before servicing
- 2 To reduce the risk of fire, electric shock DO NOT use outdoors or on wet surfaces
- 3 DO NOT allow to be used as a toy Close attention is necessary when used by or near children
- 4 Use only as described in this manual Use only manufacturer's recommended attachments
- 5 DO NOT use with damaged cord or plug If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an Authorized Panasonic Service Center
- 6 DO NOT pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- 7 Hold plug when rewinding onto cord reel DO NOT allow plug to whip when rewinding
- 8 DO NOT unplug by pulling on cord To unplug, grasp the plug, not the cord
- 9 DO NOT handle plug or vacuum cleaner with wet hands
- 10 DO NOT put any objects into openings DO NOT use with any opening blocked, keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow
- 11 Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts
- 12 DO NOT pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes
- 13 DO NOT use without dust bag and/or filters in place
- 14 Turn off all controls before unplugging.
- 15 Use extra care when cleaning on stairs
- 16 DO NOT use cleaner to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present
- 17 DO NOT operate cleaner with punctured hose. The hose contains electrical wires. Replace if cut or worn. Avoid picking up sharp objects.
- 18 Always turn off cleaner before connecting or disconnecting the hose or Power Nozzle

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Note. Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local supply

Instrucciones importantes de seguridad

Cuando usa su aspiradora, debe seguir las instrucciones incluso las siguientes

Lea todas las instrucciones antes de usar esta aspiradora



AVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión corporal

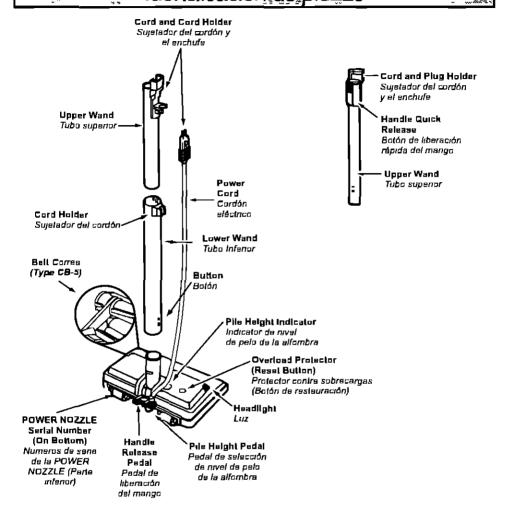
- 1 No abandone la aspiradora cuando está coneclada Desconéctela cuando no la está usando y antes de darle servicio
- 2 Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico no use la aspiradora al aire libre ni sobre las superficies mojadas
- 3 No permita que los niños jueguen con la aspiradora. Se requiere tener mayor cuidado cuando sea usada en la proximidad de niños o por niños.
- 4 Use la aspiradora unicamente en la manera descrita en este manual. Use unicamente con los accesorios recomendados por la lábrica.
- 5 No use la aspiradora si el cordón eléctrico o el enchufe está dañado. Si la aspiradora no está funcionando adecuadamente o si se ha le caido, está dañada, ha estado expuesta a la intemperie o si se le ha caído al aqua, devuélivala a un Centro de Servicio de Panasonic autorizado.
- 6 No hale ni transporte la aspiradora por el cordón, no use el cordon como mango, no cierre puerlas sobre el cordón, no hale el cordón sobre rebordes agudos ni esquinas, no pase la aspiradora sobre el cordón Mantenga el cordón alejado de superficies calientes
- 7 Sujete el enchule con la mano al enrollar el cordón eléctrico Para desconectaria, hale en enchule, no el cordón
- 6 No desconecte la aspiradora tirando del cordón eléctrico. Para desconectaria, hale el enchule, no el cordón.
- 9 No loque la aspiradora ni el enchufe con las manos mojadas
- 10 No coloque objetos en las aberturas No use la aspiradora si alguna abertura está bloqueada, manténgala libre de polvo, pelusa, cabellos, o cualquier cosa que puede disminuir el flujo de aire
- 11 Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas mecánicas
- 12 No use la aspiradora para levantar objetos que se está quemando o emitiendo humo, como cigamillos, contras estientes
- 13 No use la aspiradora sin tener insertados la bolsa para polvo y/o los filtros
- 14 Anles de desconeclar la aspiradora, apáguela siempre
- 15 Tenga cuidado mayor cuando usa la aspiradora sobre los escalones
- 16 No use la aspiradora para aspirar liquidos inflamables o combustibles como gasolina ni la use en lugares donde éstos podrían estar presentes
- 17 No use la aspiradora si la manguera está rota. La manguera contiene alambres eléctricos. Cámbiela si está rota o desgastada. Evite aspirar objetos agudos.
- 18 Siempre apagar la limpiadora antes de conectar o desconectar la mangera o la boquilla de poder

Guarde estas instrucciones Esta aspiradora está recomendada para el uso a domicilio unicamente.

Nota Antes de conectar su aspiradora Panasonic, asegurese de que el votaje indicado en el voltímetro en la parte posterior de la aspiradora sea del mismo voltaje que el de su casa

- 6 -

PARTS IDENTIFICATION Identificación de piezas

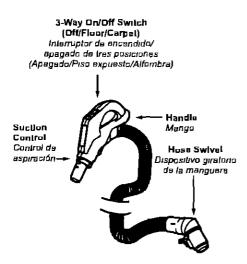


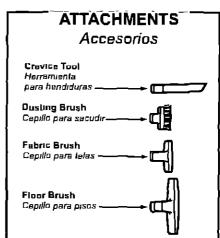
FEATURE CHART / Diagrama de características (PANASONIC CANISTER VACUUM)

(Aspiradora receptáculo Panasonic)

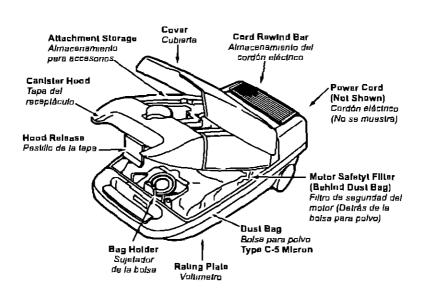
FEATURES Caracteristicas	Power Voltaje	Overload Prolector Prolector contra sobrecargas	Luz	Cord Length Extension de cordón	Power Nozzie Power nozzie
Model / Modelo	120V AC (60Hz)	Yes	Yes	24 Ft (7 3 m)	Yes
MC-V9628	12 0 A / 12,0 A	Si	Si	7,3 m (24 pi)	Si

HOSE Manguera





CANISTER Receptáculo



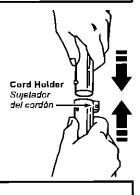
ASSEMBLY / Montaje

 Before assembling your vacuum cleaner, be sure you have all parts shown in PARTS IDENTIFICATION

Antes de armar su aspiradora, asegurese de tener disponibles todas las piezas que se muestran en "Identificatión de piezas"

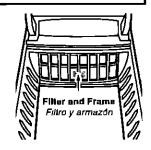
Wands / Tubos

- Silde wands together until wand button snaps into place Una los tubos deslizándolos hasta que el botón quede fijo en positión
- > Turn wand button to slotted area of wand swivel
 Gire el botón del tubo hacia la zona anurada del dispositivo giratorio
 del tubo



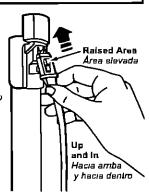
Canister / Receptáculo

- Open canister hood Abra la tapa del receptáculo
- Check dust bag Cheque la funda de polvo
- See BAG CHANGING for instructions Vea "Cambiar funda" para instrucciones
- Check filler Cheque el fillro
- > See REPLACING FILTER for instructions Vea "Reemplazar filtro" para instrucciones



Power Nozzle / Power nozzle

- Insert wands into power nozzle until button snaps in place introduzca los tubos en la power nozzle hasta que el bolón del tubo quede fijo en posición
- Connect power nozzle cord and plug Conecte el enchufe y cordón de la power nozzle
- > DO NOT FORCE If difficult to install, turn plug over and try again
 No lo fuerce El área elevada del enchufe tiene que estar hacia la mano
- To Remove / Para Retirar
- Disconnect cord Desconectar cordén
- Press wand release button Aprela bolôn de sollar varita
- Pull up on wends
 Tirar arriba las varilas



Hood / Cubierta

It is normal for the canister hood to come off when opened further than needed. Line up the hinges, insert them, and close the hood to replace it

Es normal que la tapa del receptáculo se desprenda al ser abierta más de lo necesano. Para colocar nuevamente la tapa, alinee las bisagras, insértelas y cierre la tapa.

Hose / Manguera

Insert Hose into canister until it snaps into piace introduzca el mango en el lubo hasta que el bolón para liberar el mango y lire del mango hacia arriba

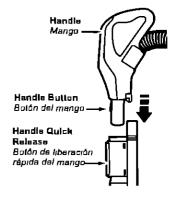
TO REMOVE / Para Retirar

- Lift hose latch tab toward hose Levante el pestillo de la manguera
- Pull up on hose Tire de la manguera
- Insert handle into wand until lock button snaps into place introduza el mango en el lubo hasta que el botón quede en posición

TO REMOVE / Para Retirar

- Press Handle Release Button
 Oprima el bolón para liberar el mango
- Pull up on handle Tire del mango hacia arriba





PERFORMANCE FEATURES

Características de rendimiento

Hose Swivel / Dispositivo giratorio de la manguera

Hose swivel allows hose to turn without moving canister
 El dispositivo giratorio de la manguera permite que ésta gire sin necesidad de mover el receptáculo

Check hose for twisting before pulling cantaler
 Asegurese de que la manquera no esté retorcida antes de jajar el receptáculo

Overload Protector Protector contra sobrecargas

- POWER NOZZLE has bulit-in protection against motor and belt damage should the brush jam La power nozzle cuenta con protección incorporada contra daño del motor y la correa en caso de atascamiento del cepillo
- If brush slows down or stops, overload protector button pops up and shuts off POWER NOZZLE

Si el cepillo pierde velocidad o se deliene, el botón del protector contra sobrecargas se activa y apaga la power nozzle

> Canister motor will continue to run
El motor del receptáculo continuará funcionando

TO CORRECT PROBLEM

Para corregir el problema

- ➤ Unplug Electrical Cord
 Desenchular Cordôn Eléctrico
- Check brush and brush support areas for excessive lint build-up or jamming Cheque cepillo y áreas de apoyo de cepillo para acumulación excesivo de hila o interferencia
- Clean jammed area Limpiar el área de interferencia

TO RESET Para restablecer

Press reset button on top of POWER NOZZLE

Aprela el botón de reponer en la parte amba de la power nozzle

Plug in and turn on canister Enchufar y encender el bote

Suction Control / Control de aspiración

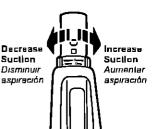
 Suction control allows you to change vacuum suction for different labric and carpet weight

El control de aspiracion le permite cambiar la potencia de aspiración de la aspiradora dependiendo del grosor de la tela o alfombra

 Opening control decreases suction for draperies and lightweight rugs

Abriendo el control reduce la aspiración para cortinas y alfombras ligeros

 Closing control increases suction for uphoisteries and carpets Cerrando el control aumenta la aspiración para tapicería y allombras



TO OPERATE CLEANER

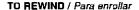
Para operar la aspiradora

NOTE To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug, one blade is wider than the other This plug will fit in a polarized outlet only one way if the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug if it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet Do not change the plug in any way.

NOTA Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta aspiradora cuenta con una clavija polarizada, uno de los contactos es más ancho que el otro. La clavija sólo puede introducirse de una manera en el enchufe. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, inviértala. Si aun no cabe, llame a un electricista para que instale un enchufe correcto. No altere la clavija de ninguna manera.

- Pull cord out of canister to desired length
 Tire del cordón para sacarlo del receptáculo hasta tener la longitud
 deseada
- Cord will not rewind until cord rewind bar is pushed El cordón no se enrollara hasia que oprima la barra para enrollarlo
- Plug polarized power cord into a 120 Volt outlet located near floor
 Conecte el cordón eléctrico polarizado en un enchufe de 120 volt

Conecte el cordón eléctrico polarizado en un enchufe de 120 voltios que se encuentre cerca del piso



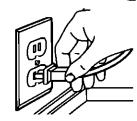
- Unplug cleaner Desconecie la aspiradora
- Hold plug while rewinding to prevent damage or injury from moving cord

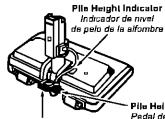
Sujete el enchufe mientras enrolla el cordón para impedir daño o lesión corporal por el movimiento del cordón

- Push cord rewind bar
 Empuje la barra para enrollar el cordón eléctrico
- Lower wand from upright position by pressing on the handle release pedal Baje el tubo desde la posición vertical pisando el pedal de liberación del mango
- Select a pile height setting by pressing small pedal on the rear of POWER NOZZLE

Seleccione una altura de pelo de la alfombra usando el pedal pequeño ubicado en la parte posterior de la power nozzle







Handle Release Pedal Pedal de liberación del mango Pile Height Selector Pedal de selección de nivel de pelo de la alfombra

Using Tools / Uso de herrmientas

NOTE If the POWER NOZZLE is attached, turn cleaner off before removing handle from wands. Nota Si tiene instalada la power nozzle, apague la aspiradora antes de quitar el mango de los tubos.

ATTACHMENTS ON HANDLE

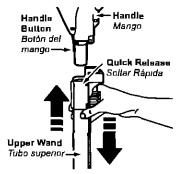
Accesorios del mango

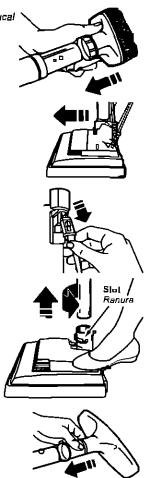
- Press Quick Release Button Aprela el botón soltar rápida
- Pull to remove handle from wand Oprima el botón de bloqueo
- Slide attachments firmly on handle as needed
 Desirce el accesorio deseado con firmeza sobre el mango

ATTACHMENTS ON WAND

Accessorios del tubo

- To remove wands from POWER NOZZLE, lock wands in straight-up position Para retirar los tubos de la power nozzle colóquelos en la posición vertical de bloqueo
- Remove POWER NOZZLE plug and cord from holders Retire et enchufe y et cordon de la power nozzle de los sujetadores
- Pull the wands straight up out of POWER NOZZLE Tire del lubo hacia arriba para desprenderto de la power nozzle
- Put attach-ments on wands as needed Coloque el accesorio deseado sobre el tubo
- See chart below Consulte el cuadro a continuación





Tool Use / Uso de herramientas

		CLE	ANING A	AREA /	Área a li	mpıar	
ATTACHMENT Accesorio	Furniture Meubles	Between Cushions Cojines	Drapes Entre Cortina	Slairs Escalones	Bare Floors descuberios	Carpeted Floors/Rugs Pisos allombrados/ allombras	Walls Pisos paredes
OUSTING BRUSH Cepillo para sacudir	х		х				Х
CREVICE TOOL Herramienta para hendiduras	×	х					t)
FABRIC BRUSH Cepillo para telas	Х		Х				
FLOOR BRUSH Cepillo para pisos				х	х		х
Power Nozzle					ж-	ж	

Always clean attachments belors using Siempre limpie los accesorios antes de usarias

NOTE. When separating wands, depress lock button completely before pulling wands spart if wand lock button is difficult to depress, push the two wands more tightly together to line up the lock button with the hole. Depress lock button and then pull wands spart.

Nota Cuando separe los tubos, oprima completamente el botón de bioqueo entes de separartos por completo. Si se le dificulta oprimir el botón junte más los tubos para alinear el botón con el orificio. Oprima el botón y después separe los tubos.

³⁻way On/Off switch should be in FLOOR position El interruptor de 3 posiciones debe estar en la posición FLOOR (piso descubierto)

Suggested Pile Height Settings

Sugerencias sobre el ajuste de nivel de pelo de la alfombra

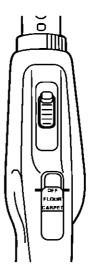
- For best deep down cleaning, use 4 setting Use el ajuste 4 (bajo) para obtener la mejor limpieza a fondo
- However, you may need to raise height to make some jobs easier, such as scatter rugs and some deep pile carpets, and to prevent vacuum cleaner from shutting off

Por otra parte, quizás se requiera elevar el nivel para lacilitar algunas tareas, como por ejemplo cuando se trata de tapetes y algunas alfombras de peto largo, y para impedir que la aspiradora se apaque

Suggested settings are

Se sugieren los siguientes ajustes

- > 1 Shag, deep pile, or scatter rugs
 - Pelo muy largo y suelto, tapetes, alfombras muy aconnadas
- > 2 Medium to deep pile
 - 2 Pelo mediano a largo
- 3 Low to medium pile
 - 3 Pelo corto a mediano
- 4 Most carpets and bare floors
 - 4 La mayoría de las alfombras y pisos descubiertos



- Select a switch position on handle Selectione una position del interruptor en el mango
- > OFF
- ➤ FLOOR turns on canister motor only Sôlo enciende el motor del receptaculo
- CARPET lurns on both canister and POWER NOZZLE motors

Enciende los motores del receptaculo y de la power nozzle

Vacuuming Tips / Sugerencias para aspırar

Suggested sweeping pattern

Estilo de limpieza sugerido

- For best cleaning action, POWER NOZZLE should be pushed straight away from you and pulled straight back Para obtener la mejor acción de limpieza se recomienda empujar la power nozzle en direccion directamente opuesta a usted y jalaffa en linea recta
- At end of each pull stroke, direction of POWER NOZZLE should be changed to point into next section to be cleaned At final de cada pasada de regreso, cambie la dirección de la power nozzle hacia la siguiente sección a limpiar
- This pattern should be continued across rug with slow, gliding motions Continue asi a través de toda la alfombra de una manera lenta y destizante
- NOTE Fast, jerky strokes do not provide complete cleaning Note las pasadas r\u00e1pidas y jalonadas no logran una limpieza completa

Carpeted Stairs Escalera Alfornbrado

- Vacuum Regularly Limpiar con aspiradora regularmente
- For best results, fully close suction control Para mejores resultados, cierra el control de aspiración completamente





ROUTINE CARE OF CLEANER

Cuidado de rutina de la aspiridora

Bag Changing / Cambio de la bolsa

- For best cleaning results, dust bag should be changed often La bolsa debe cambiarse seguido para lograr los mejores resultados de limpieza
- > Performance indicator will come on when the bag needs to be changed or the airflow is blocked El indicador de rendimiento se encenderá cuando sea necesario cambiar la bolsa o si se bloquean las vias de flujo de aire
- ➤ Use Panasonic micron dust bag type C-5 Utilizar la lunda de polvo micronico Panasonic tipo C-5
- Unplug cord from wall outlet
 Desconecte el cordon eléctrico de la clavija de la pared
- > Pull hood release out and up, then lift canister hood
 Tire del pestillo de la tapa hacia fuera y hacia arriba, luego levante la
 tapa del receptaculo
- Disengage cardboard lab from red bag mount by pressing away and lifting up Destrabe la pestaña de carton del montaje rojo de la bolsa empujando hacia afuera y tirando hacia arriba
- Pull bag out of the red bag mount Saque la boisa del montaje rojo
- Check filter, if dirty, replace
 Cheque el filtro, si es sucio, cambialo
- Red bag mount will flip forward after removing bag El montaje rojo de la bolsa se inclinará hacia adelante despues de que retire la bolsa
- > This will prevent the lid from closing until new bag is installed Esto impedira que la tapa se cierre antes de instalar una bolsa nueva
- Raise red bag mount Levante el montaje rojo
- Install bag Into slots per illustrations Instale la bolsa en las ranuras como se muestra en las ilustraciones
- Push down until cardboard tab locks into position and holes align Empujando hacia abajo hasta que la pestaña de cartón quede bloqueada en posición y los orificios estén alineados
- Tuck back end of bag down Doble el extremo posterior de la bolsa hacia abajo
- Close and latch canister hood
 Baje la cubierta del receptaculo y cierre el pestillo
- Plug cord into wall outlet Conecte el cordón electrico en la clavija de la pared
- NEVER REUSE A DUST BAG Nunca reutilice una bolsa para polvo



Replacing Filter / Cambio del filtro

- Check filter occasionally and replace when dirty
 Cheque el filtro de vez en cuando y cambiar cuando sucio
- Unplug cord from wall outlet and remove bag Desconecte el cordón eléctrico de la clavija de la pared y retire la bolsa
- Pull out filter and frame as shown
 Tirar el filtro y armazon como está demostrado
- ➤ Replace filter
 Cambio del filtro
- > White side is mounted facing the filter frame
 El lado blanco está montado hacia el armazón del filtro
- > Filter cannot be cleaned and should be replaced at least once a year No se puede limpiar el filtro y se debe cambiarlo una vez al año
- > Snap filter and frame into canister Cerrarse de golpe el filtro y armazón dentro del bota
- ➤ Insert bag
- > DO NOT CLEAN FILTER WITH WATER No se debe impiar el filtro con agua
- > DO NOT operate the cleaner without filter No opere la aspiradora sin el filtro





Cleaning Exterior and Attachments

Limpeza del exterior y de los accesorios

- Unplug cord from wall outlet DO NOT drip water on cleaner Desconecte el cordón eléctrico de la clavija de la pared. No choree agua sobre la aspiradora.
- Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water, then wrung dry Wipe dry after cleaning Limpie el exterior con un trapo suave y limpio, que ha sido exprimido después de remojar en una solución de agua y detergente liquido ligero. Segue el exterior con un trapo seco después de limpiar.
- > To reduce static electricity and dust build-up, wipe outer surface of cleaner and attachments. Limple la superficie exterior del receplaculo y de los accesorios para reducir la electricidad estática y la acumulación de polvo.
- > DO NOT USE ATTACHMENTS IF THEY ARE WET
 No use los accesorios si están mojados
- Attachments used in dirty areas, such as under a refrigerator, should not be used on other surfaces until they are washed Los accesorios que se utilicen en áreas sucias, debajo del refrigerador, no deben usarse en otras superficies sin antes ser lavado

Power Nozzle Care / Cuidado de la power nozzle

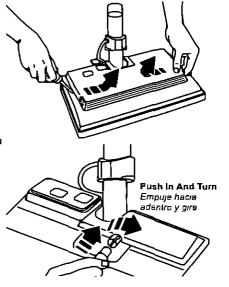
Always follow all safety precautions when cleaning and servicing the POWER NOZZLE Siempre deberan seguirse todas las precauciones de seguridad al limpiar y dar servicio a la power nozzle

Replacing Headlight Bulb / Cambio de la bombilla

- To remove cover use a flat blade screwdriver Para sacar la tapa utiliza un destornillador plano
- Gently pry on side of the light cover up Con cuidado entrometer al lado de la tapa de luz arriba
- After freeing one side, lift up to remove Cuando esta libre un lado, alza para sacarlo
- > Push in and turn bulb to remove
 Empujar adentro y gira la bombilla para sacarlo
- Replace bulb with standard bayonat type appliance bulb rated 120V/15W Reemplazar la bombilla con una bombilla tipo bayoneta para electrodomésticos con voltage 120V/15W
- > Bulb must not be higher than 15 Watta La bombilla no debe ser mas que 15 Vatios

To replace cover Para reemplazar tapa

- Fil labs into rear of housing Encajar las lengüetas en la parte posterior de la caja
- Press sides down until it snaps into place Apretar los lados hasta cerrarse de golpe



Belt Changing and Agitator Cleaning Cambio de la correa y limpieza del agitador

- Disconnect cleaner from electrical outlet Desconecte la aspiradora
- > Check and remove hair, string and lint build-up frequently in the brush and brush support areas

Cheque y sacar pelo, hilo y acumulación de hilas frecuentemente en el cepillo y lugares de apoyo al cepillo

Instructions can also be found under the light cover
 Las instrucciones (ambién aparecen bajo la cubierta de la bombilla

Removing Belt / Sacando la correa

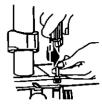
- Remove light cover and light bulb as shown under LIGHT BULB CHANGING Retire la cubierta de la bombilla y la bombilla como se indica bajo "Cambio de la bombilla"
- > Unscrew the POWER NOZZLE cover screws
 Retire los tornillos de la power nozzle
- ➤ Turn POWER NOZZLE over Voltee la power nozzle
- Insert acrewdriver at cover tabs on both sides and twist to release tabs

Inserte el destornillador en las pestañas de la cubierta de ambos costados y girelo para liberar las pestañas

- > Turn POWER NOZZLE right side up Vollee la power nozzle hacia arriba
- Press handle release pedal and lower the swivel Oprima la guia de liberación y baje el dispositivo giratorio
- Till cover forward from back until front snaps free incline la cubierta de atras hacia adelante hasia que se desprenda
- Carefully insert and twist screwdriver at each brush support to freebrush from base

Inserte el destornillador cuidadosamente en cada soporte del cepillo y girelo para retirar el cepillo de la base

- Remova worn belt Retire la banda desgastada
- Slide brush supports off to check and clean brush support areas
 Retire los soportes del cepillo, examine y limpie las áreas de soporte del cepillo
- See AGITATOR ASSEMBLY for picture of complete brush essembly En la ensamble del agitador se proporciona una ilustración de todo el ensamble del agitador









Replacing Belt / Cambio de la correa

- Slide washers and brush supports onto brush assembly Reinstale las arandelas y los soportes del cepillo en el ensamble
- Install new belt over motor shaft, then over brush sprocket instale una correa nueva sobre el transmission del motor y luego sobre la rueda dentada del cepillo

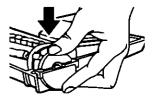


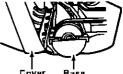


- Snap brush supports into place on base instale los soportes del cepillo sobre la base
- > Be sure brush supports are not upside-down Asegurese de que los soportes no estén invertidos
- Line up front of cover and base Alinee la parle frontal de la cubierta con la base
- Rest cover on front edge of base as shown
 Coloque la cubierta sobre el borde delantero de la base como se muestra
- > Titt cover to back
 Incline la cubierta hacia atrás
- > Press cover firmly until side labs snap into place
 Ejerza presión firme sobre la cubierta hasta que las pestañas laterales
 queden fijas en posición
- Replace cover screws, light bulb and light cover Instale los tornillos de la cubierta, la bombilla y la cubierta de la bombilla



Agilator Support Soporte del cepillo





| | | Cover Base Cubiede Base



Removing Clogs

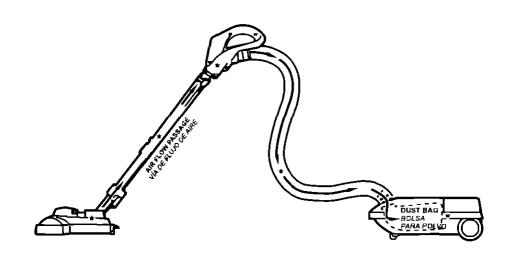
Quitar de los residuos de basura en los conductos

The vacuum cleaner creates suction that picks up dirt. Rapidly moving air carnes the dirt to the dust bag through the airflow passages. The dust bag lets the air pass through, while it traps the dirt.

La aspiradora crea succión o aspiracion que levanta la tierra. La tierra es impulsada a través de las vías de flujo aire hasta la bolsa por una rápida corriente de aire. La bolsa para polvo permite el flujo de aire, pero alrapa la tierra

For best cleaning results, keep the airflow passage open. Check the starred areas occasionally for clogs. Unplug from outlet before checking

Para lograr los mejores resultados de limpieza, mantenga abiertas las vias de aire. Examine periódicamente las áreas indicadas con asteriscos para asegurarse de que no estén bloqueadas. Desconecte del receptáculo de revisarlo.



Brush Servicing / Cuidado del cepillo

TO CHECK BRUSHES:

Para examinar el cepillos

When brushes are worn to the level of the base support bars, replace the brush dowel

Cambie mazo del cepillo cuando esten desgastados hasta el nivel de las barras de soporte de la base

TO REPLACE BRUSH DOWEL:

Para cambiar mazo del cepillos

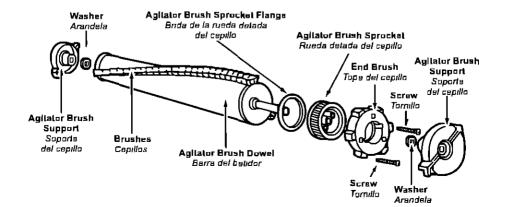
- > Remove POWER NOZZLE cover, belt and agriator assembly
 Retire la cubierta, correa y ensamble del agriador de la Power Nozzle
- > See "To remove belt" in BELT CHANGING AND BRUSH CLEANING
 Consulte "Para retirar la correa" bajo "Cambio de la correa y limpieza del cepillo"
- Remove agitator supports, washers, acrews, and brush, brush sprocket and brush sprocket flange from ends of agitator assembly.
 Retire el soporte del agitator, arandelas, tornillos, tope del cepillo, rueda dentada del cepillos la topes.
 - Relire el soporte del agitador, arandelas, tornillos, tope del cepillo, rueda dentada del cepillos la topes de las ensamble del capillo
- Replace agilator assembly Reemplazar montaje del agilador
- Reassemble agitator assembly Arme el montaje del agitador
- > To line up screw holes in dowel, sprocket and end brush, be sure the brush portion of end brush lines up with brushes on brush dowel

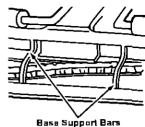
 Para alinear agujeros de los tornillos en la clavija, diente de engranaje y cepijlo final, estar seguro que

el parte de capillo en el capillo final esta alineado con los capillos en la clavija del capillo.

- Replace bell, brush assembly, POWER NOZZLE cover, light bulb and light cover Cambie la correa el ensamble del cepillo, la cubierta de la Power Nozzle, la bombilla y la cubierta de la bombilla
- ➤ See "To replace belt" in BELT CHANGING AND BRUSH CLEANING
 Consulte "Para cambiar la correa" bajo "Cambio de la correa y limpieza del cepillo"

Agitator Assembly / Montaje de agitador





Base Support Bars Barra de soporte de la base



BEFORE REQUESTING SERVICE



WARNING Electric Shock or Personal Injury Hazard

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electric shock or personal injury from cleaner suddenly starting

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems Any service needed, other than those described in these Operating Instructions, should be performed by an authorized service representative

₽ROBLEM**	Possib <u>l</u> e cause	POŚŚIBLĘ, SOLŲ, TIOŲ
Cleaner won't start	1 Unplugged at wall outlet 2 Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel 3 Loose hose electrical connections 4 Tripped overload protector in POWER NOZZLE	1 Plug in firmly, push ON/OFF switch to ON 2 Reset circuit breaker or replace fuse 3 Reconnect hose ends, (page 10) 4 Clean brush and brush supports, then reset, (pages 18,19)
Poor job of dirt pick-up	1 Full or clogged dust bag 2 Clogged airflow passages 3 Dirty safety filter 4 Wrong pile height setting 5 Open suction control 6 Hole in hose 7 Worn POWER NOZZLE brushes 8 Worn or broken belt 9 Dirty brush or brush supports 10 Canister hood open	1 Change bag, (page 16) 2 Clear airflow passages, (page 10) 3 Replace filler, (page 17) 4 Adjust setting, (page 15) 5 Adjust control, (page 14) 6 Replace hose 7 Replace brush, (page 20) 8 & 9 See BELT CHANGING AND BRUSH CLEANING, (pages 18) 10 Clase and latch hood
Cleener starts but cuts off	Hose or hood electrical connections Tripped overload protector in POWER NOZZLE Tripped overload protector in canister	Check connections, reconnect hose ends, (page 10) Remove any liems that may be caught or jammed, then reset if cleaner starts and stops again clean brush and brush supports, then reset, (pages 18-19) Change dust bag clear airflow blockage (page 21) Wait 50 minutes for motor to cool and automatically reset
Power Nozzle will not run when attached	1 POWER NOZZLE connections unplugged 2 Wom or broken bell 3 Dirty brush or brush supports 4 Tripped overload protector in POWER NOZZLE	1 Plug in firmly, (page 9) 2 & 3 See BELT CHANGING AND BRUSH CLEANING (pages 18) 4 Check brush area for bicessive lint build-up or jamming Clean brush and brush supports, then reset, (pages 18, 19)
Performance indicator, some models, is red	Full or clogged dust bag Dirty litter Clogged airflow passage Certain attachment tools	1 Change bag, (page 16) 2 Replace filler, (page 17) 3 Clear dog from airflow passage, (page 21) 4 This is normal Light should go off when tool is removed
Cleaner picks up moveeble rugs -or- Power Nozzie puskes too hard	1 Wrong pile helght setting 2 Suction too strong	Adjust setting, (page 15) Open suction control, (page 11)
Light won't work	1 Burned out light bulb	1 Change light bulb, (page 18)
Cord won't rewind	1 Dirty power cord 2 Cord jammed	Clean the power cord Pull out cord and rewind
Cleaner leaves marks on carpel.	1 Wrong vacuuming pattern	1 See VACUUMING TIPS, (page 15)

Antes de pedir servicio



AVERTENCIA Peligro de chaque eléctrica y lesión personal

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque electrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente

Consulte este cuadro para encontrar soluciones que usted mismo puede realizar cuando lenga problemas menores de rendimiento. Cualquier servicio que necesita aparte de otros descritos en este manual tiene que ser hecho por un representante de servicio autorizado

PROBLEMA	** CAUSA POSIBLE -**	, SOLUCIÓN BOSIBLE
La aspiradora no arranca	1 Esta desconectada 2 Contacincullos bolado o fusible quemado en el jablero de servicio de la residencia 3 Conexiones eléctricas de la manguera suellas 4 Protector contra sobrecargas bolado en la power nozzle	Conecle bien oprima selector de encendido/ apagado a la posición ON Restablezca el corracircurtos o cambie el fusible Welva a conectar los extremos de la mangueta (página 10) Limpie el cepillo y los soportas de éste Luego restablezca (páginas 18, 19)
No aspira sausfectoriaments	1 Bolsa para polvo llena o atascada 2 Vias de flujo de aire atascadas. 3 Filtro del motor suelo 4 Ajuste incorrecto de nivel de palode la alfombra 5 Control de aspiración abierto 6 Manguera rola power nozzle desgastados 8 Correa desgastado o rola 9 Cepillo o soportes de este sucios 10 Tapa del receptáculo abierta	1 Cambre la bolsa (página 16) 2 Limple las vías de flujo de aire (página 10) 3 Cambro del filtro (página 17) 4 Ajuste el nivel, (página 15) 5 Ajuste el control (página 14) 7 Reemplazar el ceptillo (página 20) 8 § 9 Consula "Cambro de la correa y limpleza de ceptillo" (página 18) 10 Cierre bien la lapa
La aspiradora arranca, pero se apaga	1 Conexiones eléctricas de la manguera o de la tapa 2 Protector contra sobrecargas de la power nozzie botado 3 Protector de sobrecarga botado en el receptáculo	1 Examine las conemones eléctricas, vuelva a con ectar los extremos de la manguera (página 10) 2 Retire cualquier objeto atorado o atascado luego restablezca Si la aspiradora arranca pero se vuelve a apagar limpie el cepillo y los soporites de diste luego restablezca (páginas 18 19) 3 Cambre la bolsa para polvo desbloquee las vias de flujo de aira (página 21) Espere 50 minutos para que el motor se enfrie y se restablezca automáticamente
La Power Nozzia no funciona cuando está matalada	Conexiones de la power nozzle desconectadas Correa desgastada o rota Cepillo o soportes de éste sucios Protector contra sobrecargas de la power nozzle botado	Conecie bien (página 9) Consulta "Cambio de la correa y limpieza de cepillo" (página 18) Examine el área del cepillo para delerminar si hay acumulación excesiva o bloqueo de peliusa Limpie el cepillo y sus soportes luego restablezca (páginas 18-19)
indicador de rendimiento de rojo algunos modelos.	Bolsa para polvo llena o atascada Filtro de segundad del motor sucro Vias de flujo de aire atascadas. Cierios accesorios	I Cambie la bolsa (página 16) Cambie del litro (página 17) Desbloquee las vias de flujo de aire (página 21) Esto es normal La liuz debe apagarse al quitar la herramienta
Le espiradore levente tapetes -o- es dificil empujar a power nozzle	Ajuste incorrecto de ruvel de pelode la alfombra Aspiración demastado potente	Ajuste el nivel (página 15) Abra el control de aspiración (página 11)
La luz no funciona	1 Bombilla fundida	1 Cambie la bombilla (página 18)
El cordón no Se enrolla	1 Cordón eléctrico sucio 2 Cordón alascado	Limple el cordón eléctrico Tire del cordón y después enróllelo
La aspiradora deja marcas en la alfombra	l Estilo de limpieza in c orrecta	1 Consulte "Sugerencias para aspirar" (página 15)

Panasonic Platinum Series Vacuum Cleaner Limited Warranty

Panasonic Home and Commercial Products Company (collectively referred to as "the warrantor") will repair this product with new or refurbished parts or equivalent product, free of charge, in the U.S.A. or Puerto Rico for (2) years from the date of original purchase in the event of a defect in materials or workmanship

This Limited Warranty Excludes both Labor and Parts for the following items which require normal replacement. Disposable Dust Bag, Filters, Belts, Light Bulbs, Agitator Brushes and Batteries (if supplied)

Carry-in or mail-in service in the U S A can be obtained during the warranty period by contacting a Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicenter listed in the Servicenter Directory Or call, toll free, 1-800-211-PANA (7262) to locate a PASC Authorized Servicenter Carry-in or mail-in service in Puerto Rico can be obtained during the warranty period by calling the local Panasonic Sales Company telephone number listed in the Servicenter Directory

This warranty is extended only to the original purchaser. A purchase receipt or other proof of date of original purchase will be required before warranty performance is rendered.

This warranty only covers failures due to defects in materials and workmanship which occur during normal use and does not cover damages which occur in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper operation or maintenance, alteration, modification, power line surge, improper voltage supply, lightning damage, commercial use such as hotel, office, restaurant or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a PASC Authorized Servicenter, or damage that is attributable to acts of God

LIMITS AND EXCLUSIONS:

There are no express warranties except as listed above
THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL
DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF
ANY BREACH OF THIS WARRANTY ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES,
INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A
PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD
SET FORTH ABOVE

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Servicenter. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the Consumer Affairs Department at the listed address on the back cover.

Aspiradoras Panasonic serie Platino Garantía limitada

La Compania Panasonic de Productos de Casa y Comercio (referido colectivamente como "el garánte") reparará éste producto con repuestos nuevos o reconstruidos o un producto equivalente, sin costo en los Estados Unidos o Puerto Rico para (2) años desde la fecha de compra original en el caso que hay un defecto de materiales o hechura

Esta garantía excluye ambos el labor y las piezas para las siguientes piezas que requieren el cambio normal las bolsas para polvo, los filtros, las correas, las bombillas, los cepillos para agitador, y las pilas (si están incluídas)

En los Estados Unidos puede llevar este producto para darle servicio durante el perído de garantía a Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicenter Busque este nombre en el guia Servicenter O llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) para localizar un Centro PASC autorizado En Puerto Rico, lleve o mande por correo este producto a la Panasonic Sales Company local durante el período de garantía Busque el número de telefono en el guia Servicenter

Se ofrece unicamente la garantía al comprador original. Se necesitan el recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra para obtener asistencia incluída en la garantía

Esta garantía incluye únicamente los defectos en materials o en el montaje que ocurre durante el uso normal y no incluye el daño causado por transporte o problemas que son causados por productos que no son Panasonic o problemas que resultan en los accidentes, el mal uso, el abuso, el descuidado, el manejo malo, la aplicación mala, la instalción mala, la operación inapropriada, el cuidado malo, la alteración, la modificación de este producto, o el uso comerical como en hoteles, oficinas, restaurantes, o alquilar para uso, o arreglado por alguien que no esta autorizado por Panasonic, o daños resultados por los actos de Dios

Límites y exclusiones

No hay garantías espresadas excepto las descritas arriba. El garante no será responsable de los daños incidentales o consiguientes resultados del uso de este producto o violacion de esta garantía. Todas las garantías expresadas o implicitas incluso las garantías de comercio y del propósito particular estan limitadas por el período de garantía descrito arriba.

Algunos estados no permiten el limite o la exclusion de daños incidentales o consiguientes ni límite del tiempo de la garantia por eso los límites o exclusiones descritos arriba no le son aplicables a usted

Esta garantía le da ciertos derechos legales y es posible que usted tenga otros derechos que varian de estado a estado Si un problema con este problema ocurre durante o después del periodo de la garantía, puede informarse en su tienda o a su Centro de Servicio Si el problema no se resuelve a su satisfacción, escriba al Consumer Affairs Department en la dirección incluída en la última página de este manual

WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED

Cuando necesita servicio



If your Panasonic Vacuum Cleaner needs service, look in the yellow pages of the telephone book under HOME APPLIANCE SERVICE for your nearest Panasonic Services Company ("PASC") Factory Servicenter, or PASC authorized Servicenter, or call, 1-800-211-PANA (7262) toll free to find a convenient servicenter. <u>DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs</u>

Si su aspiradora Panasonic necesita servicio, busque el Centro de Servicio Panasonic o un Centro de Servicio PASC autorizado más cercano bajo "Servicio de Eléctrodomésticos" en las páginas amarillas de la guía de teléfonos o llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) para encontrar un centro de servicio conveniente No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices No están equipadas para arreglar estos productos.

If you ship the product

Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton Attach a postage-paid letter to the outside of the carton, which contains a description of your complaint <u>DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales Offices. They are NOT equipped to make repairs</u>

Si manda el producto

Empaquete con cuidado en el cartón original si posible y mándelo prepagado y con seguro suficiente. Ponga una carta con sellos en la que describe su problema con el producto en el exterior del carton. <u>No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos</u>

Customer's Record / Récord de Comprador				
Madel No Numero de Modelo	Dealer's Name Nombre del Vendedor			
Serial No / Número de Serie				
Dealer's Address / Dirección del Vendedor				
Date of Purchase / Fecha de Compra				

PANASONIC HOME & COMMERCIAL PRODUCTS COMPANY, DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA

One Panasonic Way Secaucus, New Jersey 07094 World Wide Web Address http://www.panasonic.com PANASONIC SALES COMPANY, MATSUSHITA ELECTRIC OF PUERTO RICO INC

Ave 65 de infanteria, Km 9 5 San Gabriel Industrial Park Carolina Puerto Rico 00985

ACØ1ZBMVZØUØ CØ1ZBMV1ØUØØ Printed in USA
Impreso en EUA